



BRAST Strandkorb Norderney

BRAST Corbeille de plage mer baltique „ Norderney „

Silla de playa BRAST Norderney



Originalbedienungsanleitung | Originalgebrauchsanweisung Originalbetriebsanleitung

Manuel d'utilisation original | Instructions d'utilisation d'origine

Mode d'emploi d'origine

Manual de instrucciones original | Instrucciones de uso originales



Warnhinweis

Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen in dieser Bedienungsanleitung, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu ernsthaften Verletzungen führen.



Attention

Suivez toutes les précautions de sécurité dans ce manuel pour garantir une utilisation sûre. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.



Advertencia

Siga todas las precauciones de seguridad de este manual para garantizar un uso seguro. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves.

Inhalt/ Table des matières/ Índice

1	Einleitung/ Introduction/ Introducción	4
2	Bestimmungsgemäße Verwendung / Utilisation prévue / Uso previsto	6
3	Lieferumfang und Stückliste / Contenu de la livraison et liste des pièces / Volumen de suministro y lista de piezas	7
4	Montageschritte / Étape de montage / Pasos de montaje	11
4.1	Montageschritt 1 / Étape de montage 1 / Paso de montaje	11
4.2	Montageschritt 2 / Étape de montage 2 / Paso de montaje	12
4.3	Montageschritt 3 / Étape de montage 3 / Paso de montaje	13
4.4	Montageschritt 4 / Étape de montage 4 / Paso de montaje	14
4.5	Montageschritt 5 / Étape de montage 5 / Paso de montaje	15
4.6	Montageschritt 6 / Étape de montage 6 / Paso de montaje	16
4.7	Montageschritt 7 / Étape de montage 7 / Paso de montaje	17
4.8	Montageschritt 8 / Étape de montage 8 / Paso de montaje	18
4.9	Montageschritt 9 / Étape de montage 9 / Paso de montaje	19
5	Service und Kontakt/ Service+Contact / Servicio técnico+contacto	20
6	Ersatzteile / Pièces de rechange/ Piezas de recambio	20

1 Einleitung/ Introduction/ Introducción

DE:

Lieber Kunde, herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Qualitätsprodukts.
Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Betriebsanweisung / Gebrauchsanweisung und alle Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, damit Sie sich die Funktionen und den Aufbau des Produkts jederzeit wieder ins Gedächtnis rufen können.

Im Rahmen ständiger Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor, technische Änderungen, die der Verbesserung dienen, umzusetzen.

Abbildungen können daher abweichen.

Bitte überlassen Sie das Produkt nur Personen, die diese Gebrauchsanleitung gewissenhaft gelesen haben.

Bitte folgen Sie den Hinweisen zur Pflege und Instandhaltung sorgfältig, um die optimale Lebensdauer des Produkts und die Sicherheit in der Handhabung zu gewährleisten.

Bitte kontaktieren Sie uns, falls Sie Fragen zu dem Produkt haben sollten.

FR:

Cher client, félicitations pour l'achat de ce produit de qualité,
Pour que vous puissiez profiter de votre nouveau produit le plus longtemps possible, veuillez lire attentivement le mode d'emploi / les instructions d'utilisation et toutes les consignes de sécurité avant de l'utiliser.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous rappeler à tout moment les fonctions et la structure du produit.

Dans le cadre du développement continu des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques à des fins d'amélioration.

Les illustrations peuvent donc différer.

Veuillez ne confier le produit qu'à des personnes qui ont consciencieusement lu ce mode d'emploi.

Veuillez suivre attentivement les instructions d'entretien et de maintenance afin de garantir la durée de vie optimale du produit et la sécurité de sa manipulation.

Veuillez nous contacter si vous avez des questions sur le produit.

ES:

Estimado cliente:

Enhorabuena por la compra de este producto de calidad.

Para que pueda disfrutar de su nuevo producto durante el mayor tiempo posible, lea atentamente el manual de instrucciones / las instrucciones de uso y todas las indicaciones de seguridad antes de utilizarlo.

Conserve el manual de instrucciones para poder consultar en cualquier momento las funciones y el montaje del producto.

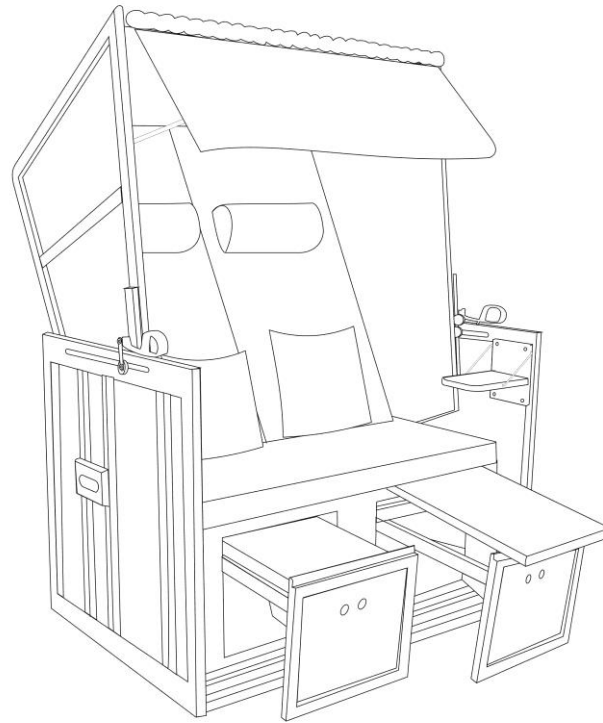
En el marco del desarrollo continuo del producto, nos reservamos el derecho de introducir cambios técnicos con el fin de mejorar el producto.

Por tanto, las ilustraciones pueden diferir.

Confíe el producto únicamente a personas que hayan leído detenidamente estas instrucciones de uso.

Siga atentamente las instrucciones de cuidado y mantenimiento para garantizar una vida útil óptima del producto y la seguridad durante su manejo.

Póngase en contacto con nosotros si tiene alguna duda sobre el producto.



Statische Belastbarkeit (nicht auf den Sitz springen/fallen lassen): 200KGS

Capacité de charge statique (ne pas sauter/chuter sur le siège) : 200KGS

Capacidad de carga estática (sin saltar/caer sobre el asiento): 200 kg



2 Bestimmungsgemäße Verwendung / Utilisation prévue / Uso previsto

DE:

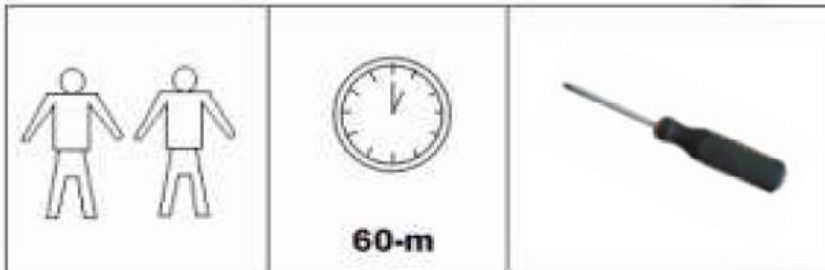
- Dieses Produkt sollte nur auf festem, ebenem Untergrund verwendet werden.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Anleitung. Jede darüberhinausgehende Verwendung (z.B. Gewaltanwendung) oder eigenmächtige Veränderung (z.B. Umbau) können Gefahren auslösen und gelten als nicht bestimmungsgemäß.
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke zu benutzen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
- Die Bon Mercato GmbH ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch Einwirkung der Natur entstehen.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder chemische Reinigungsmittel
- Für den Aufbau benötigen Sie mit 2 Personen ca. 60 Minuten. Halten Sie hierfür einen Schraubendreher oder Akkuschrauber bereit.

FR:

- Ce produit ne doit être utilisé que sur une surface ferme et plane.
- L'utilisation prévue comprend également le respect des instructions.
- Toute autre utilisation (par exemple l'usage de la force) ou modification non autorisée (par exemple la conversion) peut être dangereuse et n'est pas considérée comme une utilisation prévue.
- Le produit doit être utilisé exclusivement à des fins privées et non à des fins commerciales.
- N'utilisez pas ce produit si des pièces sont manquantes, endommagées ou usées.
- Bon Mercato GmbH n'est pas responsable des dommages causés par l'action de la nature.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou chimiques.
- Pour le montage, vous avez besoin avec 2 personnes d'environ 60 minutes. Préparez un tournevis ou un tournevis sans fil pour cela.

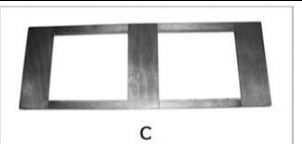
ES:

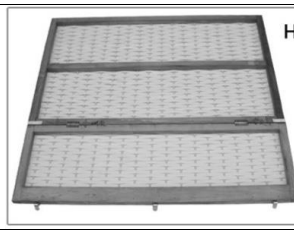
- Este producto solo debe utilizarse en terrenos firmes y nivelados.
- El uso previsto también incluye el cumplimiento de las instrucciones. Cualquier uso distinto (por ejemplo, el uso de la fuerza) o la modificación no autorizada (por ejemplo, la conversión) puede causar peligros y se considera un uso inadecuado.
- El producto es solo para uso privado y no debe utilizarse con fines comerciales.
- No utilice este producto si falta alguna pieza, está dañada o desgastada.
- BonMercato GmbH no se hace responsable de los daños causados por la acción de la naturaleza.
- No utilice nunca productos de limpieza químicos o abrasivos.
- Tardará aproximadamente 60 minutos en montarla entre 2 personas. Para ello, tenga a mano un destornillador o un destornillador inalámbrico.

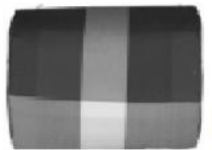
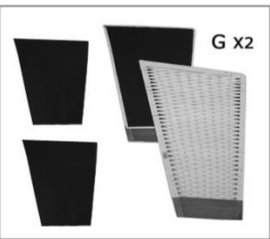
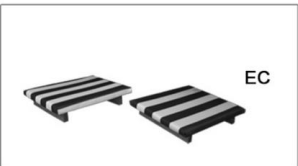
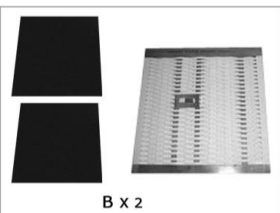


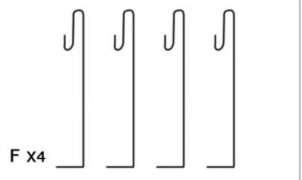
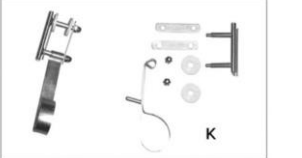
3 Lieferumfang und Stückliste / Contenu de la livraison et liste des pièces / Volumen de suministro y lista de piezas

DE: Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden. Achten Sie dabei darauf, den Boden nicht zu verkratzen.	FR: Déballez toutes les pièces et tous les éléments de l'ensemble et placez les composants sur le dessus du carton ou sur une autre surface propre. Vérifiez que l'étendue de la livraison est complète. Les plaintes ultérieures ne peuvent être acceptées. Faites attention à ne pas rayer le fond et les pièces.	ES: Desembale todas las piezas y elementos del juego y colóquelos encima de la caja o en otra superficie limpia. Compruebe que no falta ningún elemento. No se aceptarán reclamaciones posteriores. Tenga cuidado de no rayar el suelo al hacerlo.
--	--	---

 Abdeckung x 1 Couvreur x 1		Abdeckung	Couverture	Cubierta
 W	W	Sitzkissen	Coussin de siège	Cojín del asiento
 M	M	Rückenpolster (2 teilig)	Coussin de dossier (2 parties)	Acolchado del respaldo (2 piezas)
 C	C	Unterkasten-Vorderseite	Avant de la boîte inférieure	Parte frontal de la caja inferior

	A	Sitzrahmen	Cadre du siège	Marco del asiento
	J	Dach	Toit	Techo
	JA	Markise	Auvent	Toldo
	H+I	Rückwand	Panneau arrière	Pared trasera
	AT	Stützen für Sitzrahmen (4 teilig)	Supports pour le cadre du siège (4 pièces)	Soportes para el marco del asiento (4 piezas)
	U	Tische (2 teilig)	Tableaux (2 parties)	Mesas (2 piezas)

	O	Kissen (2 teilig)	Coussins (2 parties)	Cojín (2 piezas)
	N	Nackenrolle (2 teilig)	Traversin (2 pièces)	Reposacabezas (2 piezas)
	E	Fußstützen(2 teilig)	Repose-pieds (2 pièces)	Reposapiés (2 piezas)
	GL+GR	Seitenteile	Parties latérales	Paneles laterales
	EC	Polster für Fußstützen (2 teilig)	Coussin pour repose-pieds (2 parties)	Acolchado del reposapiés (2 piezas)
	BL+BR	Untere Seitenteile	Parties latérales inférieures	Paneles laterales inferiores

P  6*60mm S1  4*50mm x31 S2  4*35mm x14 S3  4*25mm x8 JB  X4		Schraubensatz	Ensemble de vis	Juego de tornillos
 F X4	Fx4	Stangen	Pole	Varillas
	T	Halter Metall 2 Stück	Angles métalliques 2 pièces	Soporte metálico 2 piezas
 K	K			

4 Montageschritte / Étape de montage / Pasos de montaje

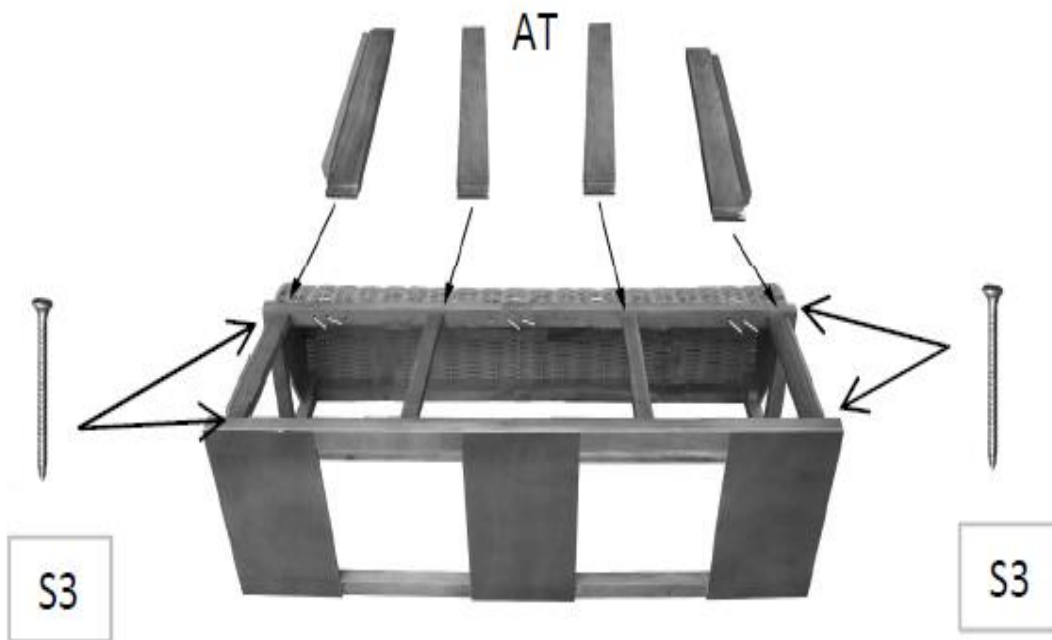
4.1 Montageschritt 1 / Étape de montage 1 / Paso de montaje 1

Teil Nr. / Numéro de pieces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
A	1
C	1



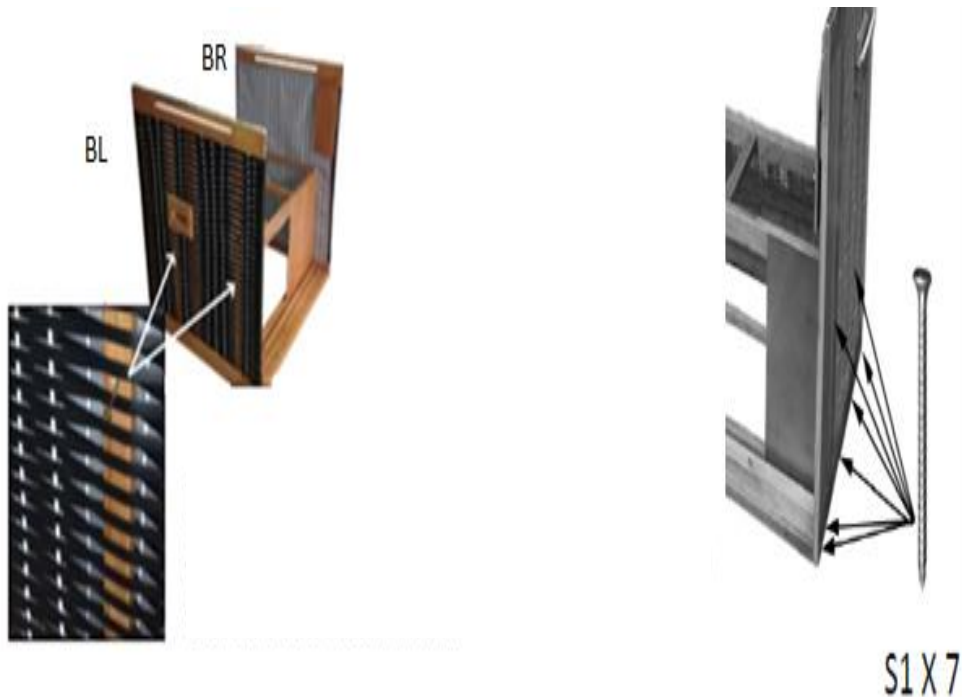
4.2 Montageschritt 2 / Étape de montage 2 / Paso de montaje 2

Teil Nr. / Numéro de pièces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
AT	4
S3	4



4.3 Montageschritt 3 / Étape de montage 3 / Paso de montaje 3

Teil Nr. / Numéro de pieces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
BL	1
BR	1
S1	14



Montieren Sie jetzt die Seitenteile B mit 7 Schrauben S1 an die Basis. 2 Schrauben werden an dem Fußbrett und 5 an der Basiskonstruktion fixiert.

Die obersten beiden Schrauben des linken Seitenteils (von vorne) setzen Sie in diesem Schritt bitte noch nicht.

Montez maintenant les parties latérales B sur la base avec 7 vis S1. 2 vis sont fixées au pied de lit et 5 à la construction de la base.

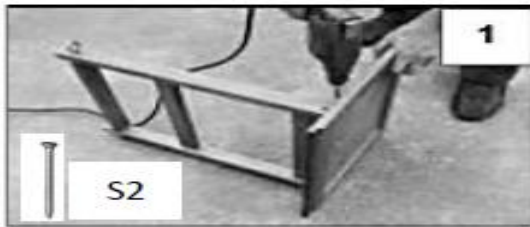
Veuillez ne pas fixer les deux vis supérieures du panneau latéral gauche (gauche de la vue de l'avant) lors de cette étape.

Monte ahora los paneles laterales B con siete tornillos S1 en la base. Dos tornillos se fijan al reposapiés y cinco a la construcción de la base.

No coloque los dos tornillos superiores del panel lateral izquierdo (desde delante) en este paso.

4.4 Montageschritt 4 / Étape de montage 4 / Paso de montaje 4

Teil Nr. / Numéro de pièces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
E	2
F	4
S2	8
S3	2



4.5 Montageschritt 5 / Étape de montage 5 / Paso de montaje 5

Teil Nr. / Numéro de pièces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
H+I	1
GR	1
GL	1
J	1
S1	12



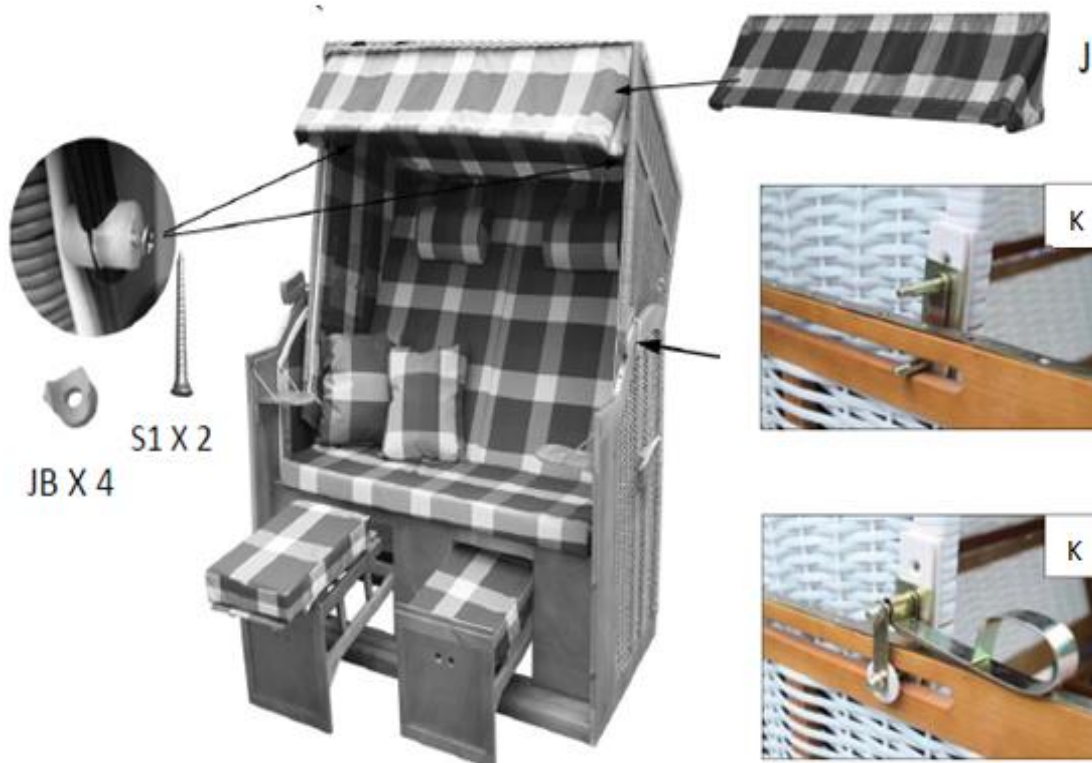
4.6 Montageschritt 6 / Étape de montage 6 / Paso de montaje 6

Teil Nr. / Numéro de pièces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
/	/



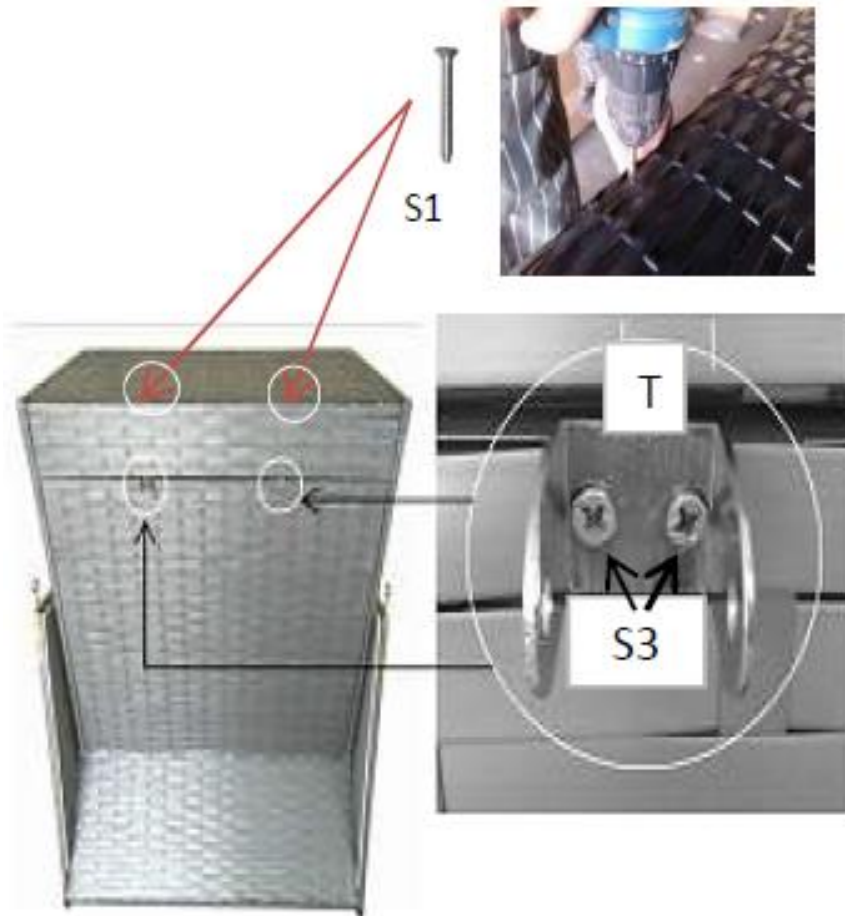
4.7 Montageschritt 7 / Étape de montage 7 / Paso de montaje 7

Teil Nr. / Numéro de pieces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
J	1
W	1
M	2
K	2
O	2
N	2
S1	2



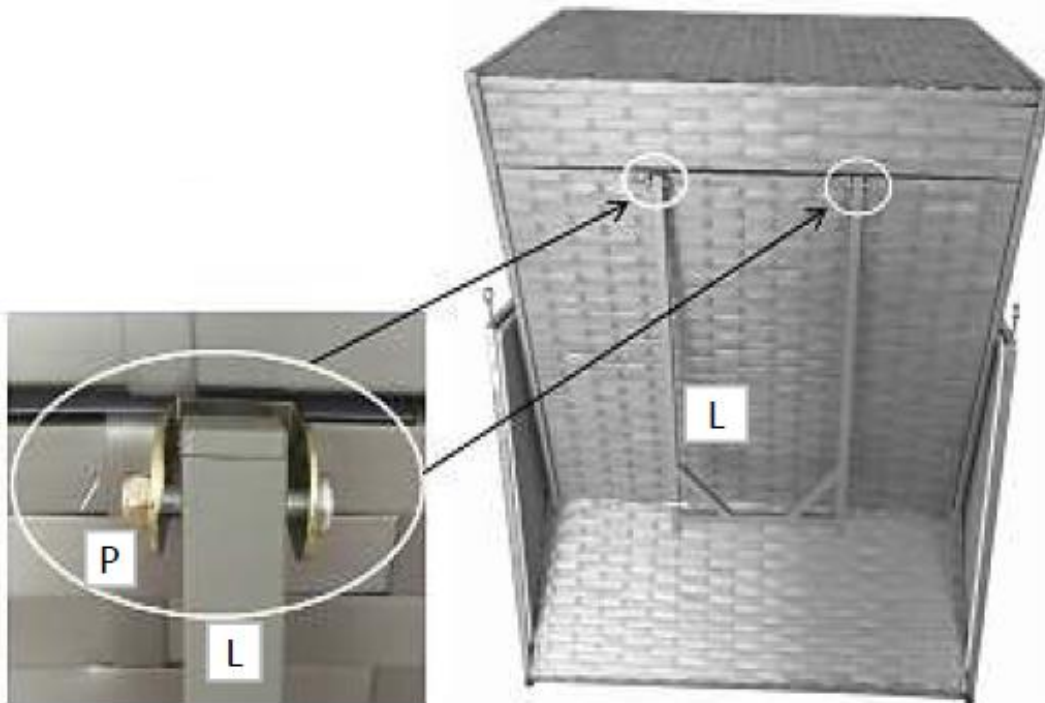
4.8 Montageschritt 8 / Étape de montage 8 / Paso de montaje 8

Teil Nr. / Numéro de pieces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
T	2
S1	2
S3	4



4.9 Montageschritt 9 / Étape de montage 9 / Paso de montaje 9

Teil Nr. / Numéro de pièces / N.º de pieza	Menge / Quantité / Cantidad
L	1
P	2



5 Service und Kontakt/ Service+Contact / Servicio técnico+contacto

DE: Bei Fragen zu diesem Artikel wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice: Bon Mercato GmbH BRAST Kundenservice Schertlinstr. 17 D-81379 München Am schnellsten und einfachsten erreichen Sie uns per Mail. Diese werden werktags schnellstmöglich beantwortet: Mail: service@brast24.de Für weitere BRAST-Produkte, für Produkt- und Reparaturvideos als auch Ersatzteile besuchen Sie bitte unseren Onlineshop: www.brast24.de	FR: Si vous avez des questions concernant cet article, veuillez contacter notre service clientèle : Bon Mercato GmbH BRAST Kundenservice Schertlinstr. 17 D-81379 München Le moyen le plus rapide est de nous contacter par email. Nous répondrons à ces questions aussi rapidement que possible les jours de semaine: Mail : service@brast24.de Pour d'autres produits BRAST, des vidéos de produits et de réparation ainsi que des pièces de rechange, veuillez visiter notre boutique en ligne : www.brast24.de	ES: Si tiene alguna pregunta sobre este artículo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: Bon Mercato GmbH Servicio de atención al cliente BRAST Schertlinstr. 17 D-81379 Múnich La forma más rápida y sencilla de contactar con nosotros es por correo electrónico . Se responderá lo más rápidamente posible en días laborables: Correo electrónico: service@brast24.de Para consultar otros productos BRAST, vídeos de productos y reparaciones, así como piezas de recambio, visite nuestra tienda en línea: www.brast24.de
---	---	---

6 Ersatzteile / Pièces de rechange/ Piezas de recambio

DE: Sollten bei Lieferung Teile fehlen oder beschädigt sein, schreiben Sie uns bitte über unsere Serviceadresse an. Bitte nennen Sie uns hierzu die Menge sowie Teilenummer.	FR: Si des pièces sont manquantes ou endommagées à la livraison, veuillez nous contacter via notre adresse de service. Veuillez indiquer la quantité et le numéro de la pièce.	ES: Si falta alguna pieza o está dañada en la entrega, escríbanos a nuestra dirección de servicio técnico. Indíquenos la cantidad y el número de pieza.
---	---	--